



A/59/10
原文：英文
日期：2019年9月9日

世界知识产权组织成员国大会

第五十九届系列会议
2019年9月30日至10月9日，日内瓦

美利坚合众国建议写入关于计划和预算委员会的报告
有关决定的决定段落

美利坚合众国代表团提交的提案

在2019年9月5日给秘书处的来文中，美利坚合众国代表团在议程项目“关于计划和预算委员会的报告”的框架内提交了后附提案。

[后接附件]

建议写入关于计划和预算委员会的报告有关决定的决定段落

美利坚合众国代表团提交的提案

统一编排议程第 13 项

关于计划和预算委员会的报告

拟议决定：

1. 产权组织成员国大会和各联盟的大会各自就其所涉事宜：
 - (i) 注意到“计划和预算委员会通过的决定一览”（文件 WO/PBC/29/7 和 WO/PBC/30/15）；
 - (ii) 决定批准载于这些文件的计划和预算委员会提出的各项建议；并
 - (iii) 决定，关于文件 WO/PBC/30/15 中议程第 11 项“拟议的 2020/21 两年期计划和预算”（文件 A/59/8）的决定第 (iii) 段和第 (iv) 段中所述的未决议题，批准文件 A/59/8 中提交给产权组织各大会的经修订的拟议计划和预算。
2. 作出这些决定时，产权组织成员国大会和各联盟的大会各自就其所涉事宜：
 - (i) 承认每个联盟以前都为本组织的共同开支作出了贡献；
 - (ii) 注意到，拟议的计划和预算规定，每个注册体系联盟应向本组织的共同开支贡献相当于联盟收入 1% 的小额款项，里斯本联盟在 2020/21 年贡献的数额将只有 8,000 瑞郎（收入 779,000 瑞郎的 1%）。这比以往分配的百分比小得多；¹
 - (iii) 注意到产权组织管理的几部条约的条款，其中包括例如《原产地名称保护及国际注册里斯本协定》第十一条，要求其联盟通过的预算中包括其对产权组织共同开支的贡献；
 - (iv) 回顾，产权组织成员国大会和各联盟的大会 2015 年各自就其所涉事宜，决定：
 - (a) 注意“里斯本联盟大会决定在 2016 年成员国大会前采取措施，消除 2016/17 两年期 WIPO 计划和预算中所描述的里斯本联盟预计两年期赤字（152.3 万瑞郎）；”并
 - (b) 决定“如果此种措施不足以弥补其预计的两年期赤字，批准从会费供资联盟的储备金中贷款给里斯本联盟，为 2016/17 年里斯本体系的运营提供资金。提供该贷款的基础应为：不支付利息，并在里斯本联盟储备金允许的情况下偿还贷款”；
 - (v) 还回顾，产权组织成员国大会和各联盟的大会 2017 年各自就其所涉事宜，决定：
 - (a) “根据收费供资联盟的条约，每一联盟应有足够的收入支付其自身支出；”
 - (b) “在 2018/19 两年期预计有两年期赤字的收费供资联盟应当根据自己的条约审视解决此种赤字的措施；”

¹ 例如，里斯本联盟为共同开支贡献了 1978 年三年期预算中所列 8,000 瑞郎收入中的 5,000 瑞郎（AB/VIII/2）（1977 年 6 月 24 日），可见：https://www.wipo.int/mdocsarchives/AB_VIII_1977/AB_VIII_2_E.pdf。根据这一数据，里斯本联盟 1978 年对共同开支的收入百分比约为 62%。

- (c) “如果任何一个联盟在给定的两年期内，没有足够的收入和储备金来支付其预计支出，则用于为该联盟的业务供资的数额由本组织的净资产提供，需在本组织的财务报表中呈报，并在该联盟的储备金允许偿还时偿还；”
- (d) “如果有任何收费供资联盟在 2018/19 两年期内没有足够的收入来支付其支出，……所需数额应由会费供资联盟的储备金提供（如果此种储备金充足的话），否则由其他收费供资联盟的储备金提供”；

(vi) 进一步决定：

- (a) 根据各收费供资联盟的条约，每一联盟应有足够收入支付其自身开支；
- (b) 2020/21 两年期有预计两年期赤字的收费供资联盟应当根据自身的条约审查解决此种赤字的措施；
- (c) 如果任何联盟在任何给定的两年期没有足够的收入和储备金来支付其预计开支，则为该联盟的业务供资所需的数额从本组织的净资产中提供，在本组织的财务报表中披露，并在该联盟的储备金允许时偿还；
- (d) 对 2020/21 两年期，任何收费供资联盟没有足够的收入来支付其开支的，如果各会费供资联盟的储备金完全足够，则所需数额应从这些储备金中提供，否则从其他收费供资联盟的储备金中提供。

(vii) 承认按照以往惯例，年度财务报告和财务报表“按分部开列的收入、支出和储备金”将包括出现赤字的各联盟的赤字净额，并在注释中写明按前述方式作出的贷款。

3. 各大会进一步注意到，按联盟的收入和预算分配方法是一个跨领域的议题，决定 PBC 将根据相关文件和成员国的其他提案，继续在其今后会议上讨论按联盟的收入和预算分配方法。

4. 各大会进一步注意到，2020/21 两年期设想可能在 2020/21 两年期由产权组织主持举行并由产权组织提供资源的所有外交会议，都将根据发展议程的建议，向产权组织所有成员国开放，供其充分参与。

[附件和文件完]